



**In Car Entertainment**

# DVD-Monitor IVOD-1022

7 607 004 587



**Bedienungs- und Ein-  
bauanleitung**

**Operating and installation instructions**

**Notice d'emploi et de montage**

**Istruzioni d'uso e di installazione**

**Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding**

**Bruks- och monteringsanvisning**

**Instrucciones de manejo e instalación**

**Instruções de serviço e de montagem**

**Betjenings- og monteringsvejledning**

**Instrukcja obsługi i montażowa**

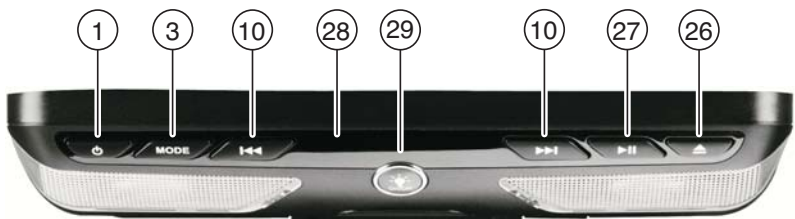
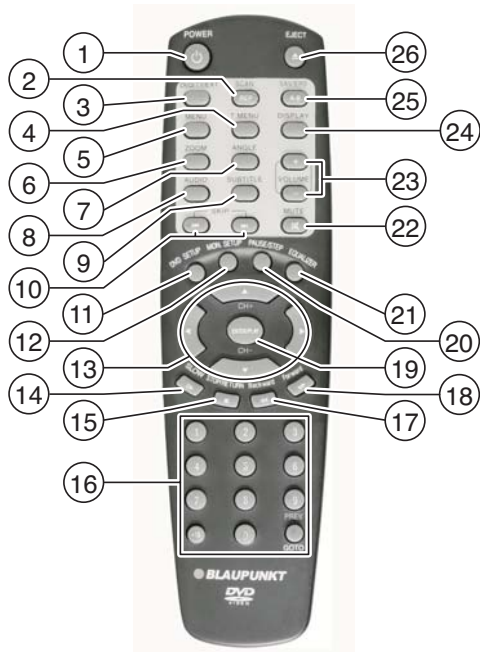
**Návod k obsluze a k montáži**

**Návod na obsluhu a  
inštaláciu**



[www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

**BLAUPUNKT**



## ELEMENTI DI COMANDO

---

- ① **POWER**, accensione/spegnimento dell'apparecchio
- ② **REP**, attivazione/disattivazione della funzione REPEAT.  
**La modalità SCAN** è disponibile soltanto in modalità TV.
- ③ **DVD/TV/EXT**, commutazione tra le modalità DVD/CD/MP3 e le fonti esterne AUX1 e AUX2.
- ④ **T.MENU**, per accedere al menu dei titoli del DVD.
- ⑤ **MENU**, per accedere al menu principale (Root) del DVD.
- ⑥ **zoom**, ingrandimento di una sezione dell'immagine durante la riproduzione.
- ⑦ **ANGLE**, commutazione dell'angolo visivo.
- ⑧ **AUDIO** per commutare tra le tracce audio disponibili del DVD.
- ⑨ **SUBTITLE**, commutare tra i sottotitoli disponibili del DVD.
- ⑩ **SKIP**, tasti per richiamare il capitolo (DVD) o il brano (CD/MP3) precedente o successivo.
- ⑪ **DVD SETUP**, richiamare il menu Setup per le impostazioni di base.
- ⑫ **MON.SETUP**, impostazioni di base per il monitor.
- ⑬ **Tasti a freccia** per navigare nei menu. **CH+** e **CH-** privi di funzione.
- ⑭ **SLOW** per avviare/terminare la funzione del rallentatore.
- ⑮ **STOP/RETURN** per terminare la riproduzione.
- ⑯ **Tasti numerici da 0 a 9** e il tasto **PREV. / GOTO** per selezionare direttamente i capitoli o determinati momenti dei capitoli.
- ⑰ **BACKWARD**, per attivare il riavvolgimento rapido.
- ⑱ **FORWARD**, per attivare l'avanzamento rapido.
- ⑲ **ENTER/PLAY**, selezionare e confermare le voci del menu ed avviare la riproduzione.
- ⑳ **PAUSE/STEP**, tasto per mettere in pausa la riproduzione (stop dell'immagine).
- ㉑ **EQUALIZER** per selezionare un'impostazione predefinita dell'equalizzatore, per definire un equalizzatore personalizzato e per disattivare l'equalizzatore.
- ㉒ **MUTE**, per eseguire il silenziamento della riproduzione audio.
- ㉓ **Volume + -**, impostazione del volume.
- ㉔ **DISPLAY**, selezione delle varie modalità di visualizzazione.
- ㉕ Tasto **A-B**, per definire il punto iniziale e finale della funzione di ripetizione. Attivare/disattivare la funzione di ripetizione.  
**SAV/ ERS**, senza funzione.
- ㉖ Tasto **EJECT** per estrarre il CD/DVD.
- ㉗ Pulsante  sull'apparecchio, **PAUSE/PLAY**.
- ㉘ Ricevitore ad infrarossi per il telecomando.
- ㉙ Interruttore lampada **ON/OFF**.
- ㉚ Tasto per sbloccare il monitor.

<b>Elementi di comando.....</b>	<b>86</b>	Interruzione (Pausa)	
<b>Note .....</b>	<b>89</b>	e riavvio della riproduzione .....	98
Sicurezza stradale .....	89	Fermo immagine .....	98
Avvertenze di sicurezza.....	89	Fermo immagine .....	98
Riciclaggio e smaltimento.....	89	Saltare i capitoli .....	99
<b>Dotazione.....</b>	<b>90</b>	Riproduzione ripetuta di	
Accessori speciali .....	90	una sezione del DVD .....	99
Cuffie ad infrarossi .....	90	Selezione diretta dei capitoli .....	99
<b>Montaggio e collegamento .....</b>	<b>91</b>	Riprendere nuovamente la	
Modalità d'installazione e		riproduzione della prima	
avvertenze di sicurezza.....	91	sezione del DVD .....	100
Montaggio del monitor .....	91	Visualizzazione dei sottotitoli .....	100
Collegamenti.....	92	Cambio della prospettiva della	
Collegamento senza relè.....	93	telecamera.....	100
Collegamento con relè.....	93	Ingrandimento di una sezione	
<b>Sostituzione delle lampade</b>		d'immagine (Zoom).....	101
<b>a incandescenza.....</b>	<b>94</b>	<b>Menu DVD .....</b>	<b>101</b>
<b>Sostituzione delle batterie</b>		Visualizzazione del menu DVD .....	101
<b>nel telecomando .....</b>	<b>94</b>	Selezione delle voci del menu .....	101
<b>Prima messa in funzione .....</b>	<b>95</b>	Uscita dal menu DVD .....	102
Messa in funzione del telecomando ..	95	Visualizzazione del menu dei titoli... 102	
Inserimento delle batterie .....	95	<b>Setup del monitor .....</b>	<b>102</b>
Utilizzo del telecomando .....	95	Controllo.....	102
<b>Accensione e spegnimento .....</b>	<b>95</b>	Menu di setup del monitor .....	102
Attivazione dell'illuminazione		<b>Fonti esterne.....</b>	<b>103</b>
dell'abitacolo dall'IVOD-1022.....	95	<b>Modalità CD/DVD/MP3 .....</b>	<b>104</b>
Apertura dello schermo LCD .....	95	CD audio.....	104
Chiusura dello schermo LCD .....	95	CD con file fotografici/DVD.....	104
<b>Regolazione del volume.....</b>	<b>96</b>	CD con file MP3.....	104
Modalità silenziosa (Mute) .....	96	<b>Equalizzatore .....</b>	<b>105</b>
Esclusione della modalità		Selezione della preimpostazione	
silenziosa (Mute).....	96	del suono fissa.....	105
<b>Modalità DVD.....</b>	<b>96</b>	Selezione della preimpostazione	
Inserimento/estrazione		del suono variabile (equalizzatore	
del DVD/CD .....	97	personalizzato) .....	105
Avvio della riproduzione .....	97	Indicazioni per la regolazione .....	105
Visualizzazione/display .....	97	Impostazione dell'equalizzatore	
Avanzamento rapido .....	98	"personalizzato" .....	105
Termine dell'avanzamento rapido ..	98	Disinserimento dell'equalizzatore....	105
Rallentatore .....	98	Guida per l'impostazione	
		dell'equalizzatore.....	106

## **Setup del DVD..... 107**

Richiamo del menu Setup.....	107
Impostazioni del menu Setup .....	107
Scelta della lingua di visualizzazione .....	107
Scelta della lingua di riproduzione ..	107
Scelta della lingua per i sottotitoli ...	107
Scelta della lingua per il menu DVD ...	107
Scelta dell'impostazione del monitor .....	107
DivX .....	107
Blocco bambini.....	108
Impostazione del blocco bambini ...	108
Modifica della password.....	109
Impostazione dello standard televisivo per l'apparecchio TV.....	109
Visualizzazione della prospettiva della telecamera.....	109
Uscita AV OUT.....	109
Impostazione del "Dual Mono".....	109
Impostazione della compressione	109
Downmix di DVD Dolby Digital.....	110
Attivazione del salvaschermo.....	110
Ripristino delle impostazioni originali dell'apparecchio.....	110

## **Dati tecnici..... 112**

## Note

Grazie per aver scelto un prodotto Blaupunkt. Vi auguriamo buon divertimento con la vostra nuova autoradio.

**Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta vi raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.**


I redattori dei testi di istruzioni per l'uso della Blaupunkt lavorano costantemente per rendere queste istruzioni quanto più semplici e quanto più comprensibili possibile. Se doveste avere comunque bisogno di chiarimenti in merito all'impiego dell'apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro negoziante specializzato oppure di telefonare alla linea diretta di assistenza del vostro Paese (hotline). I numeri dei servizi di assistenza sono riportati sul retro del presente opuscolo.

**Concediamo una garanzia di produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei paesi della Comunità Europea. Potete leggere le condizioni di garanzia nel sito [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de), o anche richiederle direttamente al seguente indirizzo.**

Blaupunkt GmbH  
Hotline  
Robert-Bosch-Str. 200  
D-31139 Hildesheim

Blaupunkt GmbH nella sua qualità di mandatario del fabbricante del prodotto modello DVD-Monitor IVOD-1022, dichiara che lo stesso reca la marcatura **e** in conformità alla direttiva 95/54/CE, la marcatura **CE** in conformità alla direttiva 89/336/CE ed è conforme alle disposizioni di cui al D.M. del 28 Agosto 1995 n° 548 (art. 2 comma 1), in materia di prevenzione ed eliminazione dei disturbi radioelettrici provocati dai ricevitori di radiodiffusione sonora e televisiva.

## Sicurezza stradale

 La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate questo apparecchio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette. Prima di partire praticate le operazioni da eseguire con l'apparecchio, per familiarizzare con lo stesso.

Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente i segnali di avvertimento della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso. Durante il viaggio quindi il volume deve essere sempre adeguato.

## Avvertenze di sicurezza

 **ATTENZIONE:**

Il lettore DVD è un prodotto laser della classe 1 ed utilizza un raggio laser invisibile che può causare radiazioni pericolose per gli uomini. Utilizzare il lettore DVD solo conformemente alle istruzioni. Non aprire mai l'involucro né cercare mai di eseguire personalmente delle riparazioni. Far eseguire la manutenzione da personale specializzato.

## Riciclaggio e smaltimento

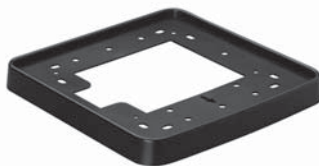
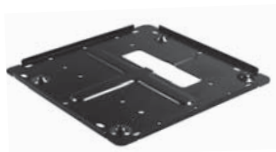
Il nostro prodotto è stato costruito con materiali che possono essere smaltiti in modo ecologico e sottoposti ad un riciclaggio specifico. I prodotti dismessi devono essere raccolti separatamente dai normali rifiuti domestici. Per lo smaltimento del prodotto, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.



## Dotazione

La dotazione dell'IVOD-1022 include tutti i componenti specificati di seguito. Controllate se la dotazione del vostro apparecchio è completa. Se dovesse mancare uno dei componenti specificati, contattate immediatamente il vostro rivenditore.

- IVOD-1022
- Lamiera di raccordo
- Telaio di montaggio
- 6 viti per lamiera 4x40
- 4 viti filettate 4x20
- 4 gomme protettive
- Cavo di collegamento
- Telecomando con 2 batterie
- 1 manuale di istruzioni per l'uso



## Accessori speciali

### Cuffie ad infrarossi

Quando si utilizzano le cuffie ad infrarossi IVHS-01 (accessori speciali), la finestra di ricezione dei raggi infrarossi (28) non deve essere coperta.



## Montaggio e collegamento

### Modalità d'installazione e avvertenze di sicurezza

Prima di collegare il vostro lettore DVD IVOD-1022, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

**Per tutta la durata del montaggio e del collegamento, il polo negativo della batteria deve rimanere staccato.**

Vanno osservate le avvertenze di sicurezza del costruttore del veicolo (airbag, impianti di allarme, computer di bordo, immobilizzatore).

Per l'installazione, scegliere una posizione dove poter fissare l'IVOD-1022 senza ostacolare il guidatore ed evitando possibili pericoli per i passeggeri in caso di arresto brusco, per esempio durante una frenata di emergenza.

Non appoggiare il telecomando nell'area di apertura degli airbag e collocarlo su una superficie sicura che eviti possibili pericoli per i passeggeri del veicolo durante una frenata di emergenza.

### Non installare l'IVOD-1022 su una posizione

- che distraga il guidatore o pregiudichi la sua visuale.
- che impedisca di entrare/uscire nel/dal veicolo.
- che pregiudichi il funzionamento di altri componenti del veicolo (per es. tettuccio apribile).
- esposta alla luce diretta del sole.
- che si trovi nelle vicinanze dei diffusori di aria calda (riscaldamento, ecc.).
- esposta alla pioggia o all'umidità.
- esposta a polvere o sporco.
- esposta a forti vibrazioni.

## Montaggio del monitor

Utilizzare esclusivamente gli elementi di fissaggio forniti in dotazione.

**Nella scelta del luogo d'installazione, osservare quanto specificato:**

- Tutti i componenti del veicolo rilevanti ai fini della sicurezza (serbatoio, cavi, ecc.) non devono essere danneggiati dalle viti.
- Non fissare l'apparecchio soltanto al rivestimento del tettuccio.
- Utilizzare un supporto stabile che sia adatto ad alloggiare le viti da legno fornite in dotazione.
- Accertarsi che l'apparecchio sia montato su una posizione stabile e sicura e che non possa allentarsi in caso di frenata brusca.
- A motore spento, evitare di utilizzare il monitor per un periodo di tempo prolungato per evitare che si scarichi la batteria.

Fig. 1



Fig. 2





Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



## Collegamenti

**Collegare il cavo di allacciamento fornito in dotazione con le estremità libere dell'alimentazione del veicolo.**

Giallo:	positivo continuo (+12 V)
Nero:	massa
Rosso:	ACC +12 V (mors.15 accensione)
Verde:	luce abitacolo (+12 V)
Blu:	luce abitacolo massa
Marrone:	verso lo switch porte (porta su = <b>meno 12 V</b> )

Il cavo positivo continuo tra la batteria e l'IVOD-1022 deve essere protetto con una molletta portafusibile (5 Ampere) direttamente sulla batteria.

Inserire il connettore nella presa sul lato inferiore dell'apparecchio.

### AV-OUT:

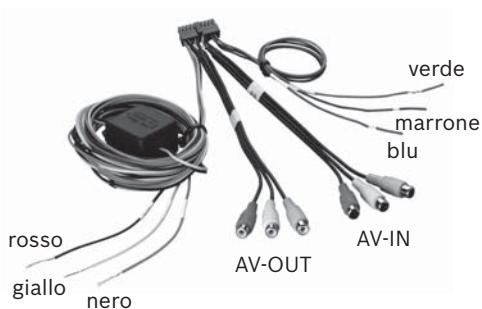
L'uscita audio/video può essere collegata con gli ingressi corrispondenti dell'impianto.

### AV-IN:

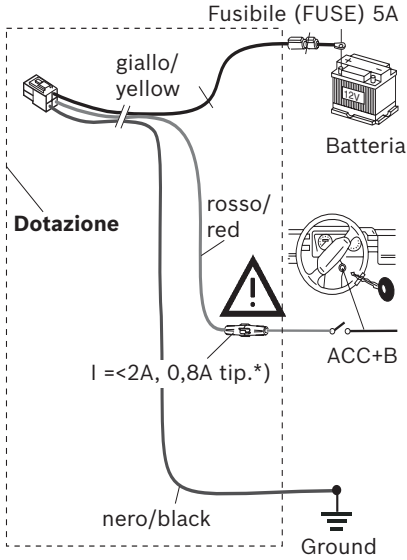
Sull'ingresso audio/video si possono collegare sorgenti audio/video esterne. Leggere a tale proposito quanto riportato al punto "Fonti esterne".

### AUX 1:

Sull'ingresso AUX 1 si possono collegare sorgenti audio/video esterne aggiuntive.



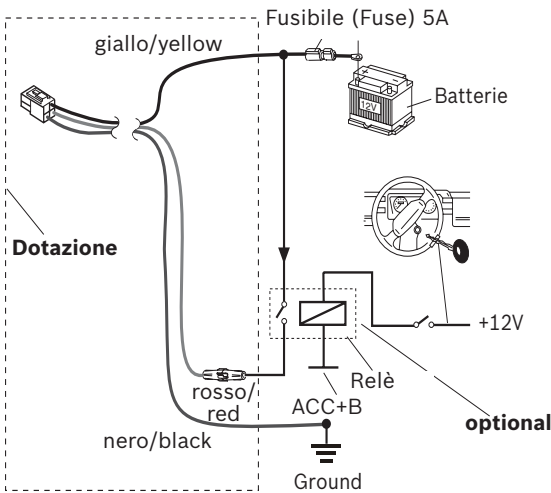
## Collegamento senza relè



\*) Quando si collega il morsetto 15 del veicolo, è necessario installare una molletta portafusibile (fusibile 0,8 A) per proteggere il cavo positivo di inserimento a max. 30 cm di distanza dal morsetto 15.

ITALIANO

## Collegamento con relè



### Attenzione:

Questo collegamento deve essere effettuato da un servizio di assistenza autorizzato.

## Sostituzione delle lampade a incandescenza

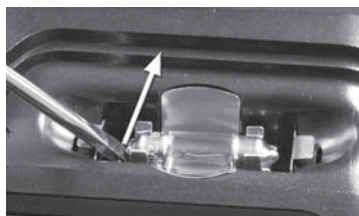
- Rimuovere il coperchio di plastica della lampada a incandescenza.
- Inserire un cacciavite largo circa 3 mm nella fessura laterale.
- Ruotando, sollevare con cautela questo lato del coperchio.
- Premere e spingere contemporaneamente fino a far fuoriuscire il coperchio.



- Estrarre la vecchia lampada a incandescenza.

### **ATTENZIONE:**

La lampada a incandescenza può essere ancora molto calda. Farla prima raffreddare!



- Inserire una nuova lampada a incandescenza (12 V, 5 W).
- Montare nuovamente il coperchio.

## Dati tecnici della lampada ad incandescenza

Diametro:	8 mm
Lunghezza:	28 mm
Tensione:	12 V, 5 W



## Sostituzione delle batterie nel telecomando

- Spingere il fermo verso il coperchio del vano batterie ed estrarlo.
- Rimuovere le batterie e inserire le nuove batterie da 1,5 V (tipo AAA) come illustrato nel piano del vano batterie.



## Prima messa in funzione

Quando si mette in funzione per la prima volta l'IVOD-1022, è necessario inserire le batterie nel telecomando.

## Messa in funzione del telecomando

### Inserimento delle batterie

1. Aprire il vano batterie togliendo il coperchio.
2. Inserire le nuove batterie. Classe delle batterie: due batterie della classe AAA. Verificare che i poli delle batterie siano posizionati come rappresentato nel vano batterie.
3. Chiudere il vano batterie.

## Utilizzo del telecomando

Orientare il telecomando verso il ricevitore a infrarossi sul lato frontale dell'apparecchio.

Angolo di azionamento: circa di 30° in ogni direzione del lato anteriore del ricevitore a infrarossi.

## Accensione e spegnimento

### Nota:

Se si accende il tasto ①, l'apparecchio è operativo.

- Per l'accensione e lo spegnimento, premere il tasto **POWER** ① sul telecomando o il tasto **POWER** ① sull'apparecchio.

## Attivazione dell'illuminazione dell'abitacolo dall'IVOD-1022

Per le lampade esistono due possibilità di accensione:

1. Interruttore **ON/OFF** ②⑨.
2. Switch porte del veicolo (porta su = meno 12 V).

## Apertura dello schermo LCD

- Premere il tasto di sblocco ③⑩ dell'IVOD-1022 per abbassare lo schermo LCD.
- Per la funzione TV, abbassare lo schermo LCD fino a quando non si trova ad un angolo di circa 90° rispetto all'unità di base dell'IVOD-1022.

## Chiusura dello schermo LCD

- Far arretrare lo schermo LCD nell'unità di base fino al suo innesto in posizione nel meccanismo di scatto/arresto.

## Regolazione del volume

### Nota:

Sull'IVOD-1022 non sono presenti altoparlanti.

Collegare le cuffie ad infrarossi o l'AV-OUT NF.

Il volume si può regolare passo a passo dal valore 0 (spento) fino a 16 (massimo).

Per aumentare il volume

➔ premere il tasto **VOLUME +** (23).

Per abbassare il volume

➔ premere il tasto **VOLUME -** (23).

## Modalità silenziosa (Mute)

Il volume può essere abbassato immediatamente (Mute).

➔ Premere il tasto **MUTE** (22).

Sullo schermo viene visualizzato "MUTE".

## Esclusione della modalità silenziosa (Mute)

➔ Premere nuovamente il tasto **MUTE** (22).

## Modalità DVD

Con l'IVOD-1022 è possibile riprodurre DVD, CD video (VCD), Super-Video-CD (SVCD), CD audio normali, CD fotografici (VCD 2.0) così come CD con file MP3.

Le presenti istruzioni si riferiscono all'impiego dell'apparecchio in modalità DVD. Le funzioni dei tasti per la lettura di CD audio sono identiche.

L'IVOD-1022 è previsto per la riproduzione di DVD con il **codice paese 2**. L'eventuale idoneità dell'apparecchio per altri codici paese è indicato nelle etichette riportate sul retro del presente manuale e sull'apparecchio stesso.

I cosiddetti CD-R e CD-RW (CD "masterizzati") sono in genere leggibili, tuttavia, date le diverse qualità dei CD, Blaupunkt non può assumersi alcuna garanzia per un funzionamento perfetto.

Per evitare problemi di funzionamento, utilizzare esclusivamente CD con il logo Compact Disc. Con i CD protetti contro la copiatura potrebbero verificarsi difficoltà di riproduzione. Blaupunkt non può garantire il funzionamento perfetto di CD protetti contro la copiatura!

I supporti creati dall'utente come VCD/SVCD e DVD-R/RW, DVD+R/RW sono in genere leggibili.

In base ai supporti scrivibili e al software con cui questi supporti sono stati creati e scritti, Blaupunkt non può garantire la perfetta compatibilità e riproduzione.



### Pericolo di danneggiamento del lettore DVD!

Non si possono riprodurre DVD/CD sformati (Shape-CD) e DVDS/CD con diametro di 8 cm.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni al lettore DVD conseguenti all'impiego di DVD/CD non adatti.

## Formati supportati da questo lettore:

- DVD 12 cm
- DVD-R / DVD-RW
- DVD+R / DVD+RW
- DVD DivX 3.11; 4.0; 5.0...x
- Video CD (VCD) Super Video CD (SVCD) 12 cm
- CD fotografici (VCD 2.0) menu T PBC ON/OFF
- CD audio (non supportati con il testo del CD), CD-R e CD-RW 12 cm
- CD con file MP3 per la riproduzione musicale. Sono supportati i CD con file MP3 nei formati "Joliet" o "ISO 9660".

## Questo lettore non supporta i seguenti dischi:

- DVD-ROM
- CDV
- CD-G
- DVD con un codice regionale diverso.

## Inserimento/estrazione del DVD/CD

L'IVOD-1022 è dotato di un lettore "slot-in" senza cassetto. È solo utilizzando lettori "slot-in" che si garantisce una buona ammortizzazione delle vibrazioni del lettore nell'apparecchio.

### Inserimento di DVD/CD

➔ Inserire il DVD/CD con il lato stampato rivolto all'indietro nel vano DVD/CD sul lato posteriore dello schermo fino a quando non si avverte una leggera resistenza.

Il DVD/CD è dunque inserito nel lettore; l'operazione di inserimento del DVD/CD non deve essere ostacolata o accompagnata.

Con il caricamento del DVD/CD, può essere visualizzato il menu del DVD o può iniziare la riproduzione. Ciò dipende dal DVD inserito.

## Estrazione del DVD/CD

➔ Premere il tasto **EJECT** (26) del telecomando o il tasto **EJECT** (26) sull'apparecchio.

Il DVD/CD viene estratto.

➔ Prelevare con cautela il DVD/CD.

## Avvio della riproduzione

Una volta che il DVD/CD inserito è stato caricato, compare il menu del DVD oppure inizia la riproduzione. Ciò dipende dal DVD inserito.

➔ Premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando o il tasto **▶** (27) sull'apparecchio.

Inizia la riproduzione.

## Visualizzazione/Display

Sul monitor si possono visualizzare diverse informazioni sulla durata della riproduzione. La visualizzazione può essere disattivata.

## Si può scegliere tra i seguenti tipi di visualizzazione:

- **TITLE 01/02 CHAPTER 33/45**  
**01 : 26 : 14:**

Inizia la lettura della prima di due sezioni principali (brani), nella fattispecie del 33° di 45 capitoli (Chapter). In basso è indicato il tempo di riproduzione trascorso.

- **TITLE REMAIN**  
**00 : 31 : 58:**

È indicato il tempo di riproduzione restante del brano corrente.

- **CHAPTER ELAPSED**  
**00 : 01 : 34:**

È indicato il tempo di riproduzione trascorso del capitolo corrente (Chapter).

- **CHAPTER REMAIN**  
**00 : 05 : 22:**

È indicato il tempo di riproduzione restante del capitolo corrente (Chapter).

# MODALITÀ DVD

## Avviare/cambiare la visualizzazione

- Premere il tasto **DISPLAY** (24) sul telecomando finché non compare l'informazione desiderata.

La visualizzazione compare sul bordo superiore del monitor.

## Disattivare la visualizzazione

- Premere il tasto **DISPLAY** (24) finché non compare brevemente "OFF" e la visualizzazione scompare.

## Avanzamento rapido

Si può far scorrere in avanti il DVD con una velocità 2x, 4x, 8x, 16x, 32x e 64x (dipende dal DVD; alcuni DVD possono arrivare solo a 16x).

Per attivare l'avanzamento rapido e rapidissimo del DVD

- premere il tasto FORWARD B sul telecomando fino a quando non compare l'indicazione della velocità desiderata.

## Termine dell'avanzamento rapido

Per terminare l'avanzamento rapido

- premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando o il tasto **▶||** (27) sull'apparecchio.

Il DVD viene riprodotto a velocità normale.

## Rallentatore

Si può scorrere avanti o indietro il DVD a velocità ridotta.

- Premere una o più volte il tasto **SLOW** (14) sul telecomando per ridurre la velocità di riproduzione.

Premendo il tasto **SLOW** (14) una volta, la riproduzione avanza ad una velocità dimezzata (SF 1/2x).

Con ogni successiva pressione del tasto, la velocità si riduce ulteriormente (di un quarto, un sesto ed un ottavo). Sullo schermo viene visualizzata la velocità e l'indicazione di **SF** per "Slow Forward" (avanzamento lento).

Dopo che la velocità ha raggiunto un ottavo, ad ogni successiva pressione del tasto il film si riavvolge nel rallentatore. Sullo schermo viene visualizzata la velocità e l'indicazione di **SR** per "Slow Rewind" (arretramento lento).

Per tornare alla riproduzione del DVD a velocità normale

- premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando o il tasto **▶||** (27) sull'apparecchio.

## Interruzione (Pause) e riavvio della riproduzione

### Interrompere la riproduzione

- Premere il tasto **PAUSE/STEP** (20) sul telecomando o il tasto **▶||** (27) sulla parte anteriore dell'apparecchio.

La riproduzione viene interrotta.

### Proseguire la riproduzione

- Premere nuovamente il tasto **PAUSE/STEP** (20) sul telecomando o il tasto **▶||** (27) sulla parte anteriore dell'apparecchio.

## Fermo immagine

- Durante la riproduzione, premere il tasto **PAUSE/STEP** (20) sul telecomando o il tasto **▶||** (27) sull'apparecchio.

La riproduzione si interrompe e si ferma su un'immagine.

### Proseguire la riproduzione

Per proseguire la riproduzione

- premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando o il tasto **▶||** (27) sull'apparecchio.

## Saltare i capitoli

Una sezione del DVD può essere suddivisa in numerosi capitoletti (Chapter).

Per passare al capitolo successivo o a un altro ancora

- premere una o più volte il tasto **SKIP** **▶▶** (10) sul telecomando o sulla parte anteriore dell'apparecchio.

La riproduzione salta all'inizio del capitolo successivo o di quello selezionato.

Per passare all'inizio del capitolo corrente o di uno dei capitoli precedenti

- premere una o più volte il tasto **SKIP** **◀◀** (10) sul telecomando o sulla parte anteriore dell'apparecchio.

La riproduzione salta all'inizio del capitolo corrente o di uno dei capitoli precedenti.

### Nota:

Se un DVD viene letto con **DivX**, tramite i tasti **SKIP** **◀◀** / si può saltare in avanti o **▶▶** (10) indietro di 3, 5 o 10 minuti. Per le impostazioni, vedere a pagina 24.

## Riproduzione ripetuta di una sezione del DVD

Un DVD è suddiviso in diversi capitoli (Chapter) e sezioni (Title), che possono essere selezionati singolarmente.

### Riprodurre ripetutamente un capitolo o una sezione

Per ripetere la riproduzione del capitolo corrente

- premere il tasto **REP** (2) sul telecomando.

Sullo schermo viene visualizzato "CHAPTER REPEAT ON".

Per ripetere la sezione corrente

- premere una seconda volta il tasto **REP** (2) sul telecomando.

Sullo schermo viene visualizzato "**TITLE REPEAT ON**".

## Terminare la ripetizione

Per disinserire la funzione Repeat

- premere il tasto **REP** (2) sul telecomando fino a quando non appare "**REPEAT OFF**" sullo schermo.

## Selezione diretta dei capitoli

Con il telecomando è anche possibile selezionare direttamente un capitolo (Chapter) o un determinato punto del DVD (durata della riproduzione).

### Selezione del capitolo

Per selezionare direttamente un capitolo

- premere il tasto **PREV./GOTO** (16) sul telecomando.

Sullo schermo, dopo "TITLE" viene visualizzato il numero del brano corrente e il numero di brani. di seguito si trova il numero del capitolo (Chapter) e il numero di capitoli disponibili. Il numero del capitolo viene evidenziato in giallo.

- Con i **tasti numerici** (16) del telecomando, specificare il numero del capitolo desiderato e premere il tasto **ENTER/PLAY** (19).

La riproduzione prosegue a partire dal punto desiderato.

### Selezionare un determinato punto della riproduzione

È possibile selezionare direttamente un determinato punto del DVD specificando il tempo di riproduzione del punto in questione.

Per saltare a un determinato punto

- premere **due volte** il tasto **PREV. / GOTO** (16) sul telecomando.

Sullo schermo, dopo "TITLE" viene visualizzato il numero del brano corrente e il numero di brani.

Di seguito, si vede "TIME" e il campo di immissione del tempo di riproduzione. Il campo di immissione è evidenziato in giallo.



# MODALITÀ DVD

➤ Con i **tasti numerici** (16) del telecomando, specificare il tempo di riproduzione del punto desiderato nel formato "hh.mm.ss", quindi premere il tasto **ENTER/PLAY** (19).

La riproduzione prosegue a partire dal punto desiderato.

## Riprendere nuovamente la riproduzione della prima sezione del DVD

➤ Premere **due volte** il tasto **STOP/RE-TURN** (15) sul telecomando.

➤ Premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando.

La riproduzione riprende dall'inizio della sezione.

### Nota:

Nella maggior parte dei DVD questo è il menu principale (Root) del DVD.

## Visualizzazione dei sottotitoli

Per visualizzare i sottotitoli

➤ premere il tasto **SUBTITLE** (9) sul telecomando.

Vengono visualizzati i sottotitoli. Compare la visualizzazione. Vicino a "SUBTITLE" viene indicata la lingua corrente e la quantità di lingue disponibili per i sottotitoli.

Per cambiare la lingua dei sottotitoli

➤ premere una o più volte il tasto **SUBTITLE** (9) finché il sottotitolo non viene visualizzato nella lingua desiderata.

### Nota:

Anche nel menu del DVD è possibile stabilire se e in quale lingua debbano essere visualizzati i sottotitoli (vedi il menu DVD). La lingua prescelta per i sottotitoli può essere inoltre impostata nel menu Setup. Leggere la sezione "Preimpostare la lingua per i sottotitoli" nel capitolo "Setup".

## Scelta della lingua di riproduzione

Per scegliere la lingua della riproduzione

➤ premere una o più volte il tasto **AUDIO** (8) sul telecomando.

La lingua della riproduzione cambia. Compare la visualizzazione. Vengono visualizzati la lingua corrente, il numero della lingua e la quantità di lingue disponibili per la riproduzione.

### Nota:

La lingua della riproduzione può essere scelta anche nel menu del DVD (vedi il menu DVD). La lingua desiderata per la riproduzione può essere inoltre impostata nel menu Setup. Leggere la sezione "Preimpostare la lingua della riproduzione" nel capitolo "Setup".

## Cambio della prospettiva della telecamera

Esistono DVD che offrono due o più prospettive differenti per una scena.


Nella visualizzazione viene indicato, a fianco del simbolo della telecamera, la quantità di prospettive disponibili e il numero della prospettiva corrente.

Per cambiare la prospettiva della telecamera

➤ premere il tasto **ANGLE** (7) sul telecomando.

La scena viene mostrata dalla prospettiva successiva. Compare la visualizzazione.


### Nota:

Nel menu Setup è possibile impostare la presenza del simbolo della telecamera  quando sono disponibili più prospettive. Leggere quanto riportato a tale proposito nel paragrafo "Visualizzazione della prospettiva della telecamera" nel capitolo "Setup".

### Ingrandimento di una sezione d'immagine (Zoom)


È possibile ingrandire fino a tre volte una sezione a scelta del film riprodotto.

Per ingrandire la sezione dell'immagine

- ➡ premere una o più volte il tasto **ZOOM**  sul telecomando.


Ogni volta che si preme il tasto, la sezione centrale dell'immagine viene ingrandita. I livelli di zoom disponibili sono 1,5x, 2x e 3x.

#### Nota:

Una volta regolato l'ingrandimento desiderato, è possibile spostare liberamente la sezione dell'immagine con i **tasti a freccia**  del telecomando.

### Disattivazione dell'ingrandimento

Per continuare a vedere il film senza ingrandimenti

- ➡ premere il tasto **ZOOM**  sul telecomando fino a quando non appare "ZOOM OFF" sullo schermo.

### Menu DVD

Il menu DVD compare quando si inserisce un DVD. Quando si inserisce un DVD e inizia la riproduzione, il menu DVD compare automaticamente sul monitor.

#### Nota:

**Quali possibilità di scelta il menu offra, quindi, dipende dal DVD.**

Il menu di un DVD, ad es., può offrire quando segue:

- Si può scegliere tra diverse lingue per la riproduzione e i sottotitoli.
- Oltre al film, è possibile anche vedere il trailer con cui il film è stato presentato al cinema o in TV o il "Making of ..." del film.
- Un film è suddiviso in più capitoli successivi. È possibile scegliere un capitolo e iniziare la riproduzione direttamente da qui, senza prima doverlo "cercare", come accadrebbe per una videocassetta.

### Visualizzazione del menu DVD

In qualsiasi momento è possibile interrompere la riproduzione e far comparire il menu del DVD.

- ➡ Premere il tasto **MENU**  sul telecomando.

### Selezione delle voci del menu

Di solito i DVD hanno dei menu che permettono di scegliere tra diverse opzioni, come ad es. "Inizio film", "Selezione capitolo", ecc.

## MENU DVD

Per scegliere le singole voci del menu

➤ premere uno dei **tasti a freccia** (13) sul telecomando.

Per confermare una voce del menu

➤ premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando.

### Uscita dal menu DVD

Quando nel menu DVD è stata fatta una scelta, ad es. la riproduzione del film, si esce automaticamente dal menu e la riproduzione del film ha inizio.

### Visualizzazione del menu dei titoli

Per scegliere comodamente i singoli titoli/capitoli, è anche possibile richiamare il menu dei titoli:

➤ Premere il tasto **T.MENU** (4) sul telecomando.

Compare il menu dei titoli.

## MENU DI SETUP DEL MONITOR

### Setup del monitor

#### Controllo

➤ Premere il tasto **MON. SETUP** (12) sul telecomando per richiamare il menu MONITOR SETUP.

➤ Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare le **opzioni**.

➤ Con i **tasti a freccia ◀/▶** (13) si possono modificare le **impostazioni**.

➤ Per terminare, premere nuovamente il tasto **MON. SETUP** (12).

Opzioni	Impostazioni
PICTURE	USER NORMAL CINEMA SPORTS
BRIGHTNESS	0-50
CONTRAST	0-50
COLOR	0-50
TINT	0-50
SHARPNESS	0-50
ZOOM	NORMAL WIDE 1 WIDE 2
DISPLAY	DOWN UP
SYSTEM RESET	▶
SEL: ◀▶	ADJ: ◀▶

### Menu di setup del monitor

- **PICTURE (immagine)**

Impostazione dei valori immagine in USER:

Da BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR, TINT (solo con NTSC) e SHARPNESS da 0-50. Con NORMAL, CINEMA e SPORTS i valori di impostazione sono fissi.

- **BRIGHTNESS (luminosità)**

Impostazione della luminosità

- **CONTRAST (contrasto):**

Impostazione del contrasto

- **COLOR (colore)**

Impostazione dell'intensità dei colori

- **TINT (ombreggiatura):**  
Impostazione dell'ombreggiatura (solo per NTSC)
- **SHARPNESS (punti nitidi):**  
Impostazione della nitidezza dell'immagine
- **ZOOM (dimensioni immagine)**  
Modifica di altezza/larghezza dell'immagine
  - NORMAL (normale)
  - WIDE 1 (larga)
  - WIDE 1 (larga)
- **DISPLAY**  
Commutazione della visualizzazione
  - UP - DOWN (in alto - in basso)
  - riflettere verticalmente
- **SYSTEM RESET (ripristino del sistema):**  
Ripristino dei parametri impostati alle impostazioni predefinite in fabbrica.

## Fonti esterne

L'IVOD-1022 può essere collegato a due fonti esterne, per esempio ad un sintonizzatore televisivo mediante le prese **AUDIO/VIDEO-IN** e ad una console da gioco mediante le prese **AUX -IN**.

I segnali AUDIO/VIDEO interni possono essere rilasciati mediante le prese AV-Out.

### **Nota:**

Per evitare di danneggiare gli apparecchi, durante il collegamento di fonti esterne controllare la corrispondenza dei colori dei cavi/delle prese sulle fonti esterne e sull'IVOD-1022.

### Prese


**VIDEO IN** (giallo)

**AUDIO IN** (rosso/bianco)

- cinch rosso = canale destro

- cinch bianco = canale sinistro

Per passare dalla riproduzione del lettore DVD interno a quella delle fonti esterne

➡ premere il tasto **DVD/TV/EXT**  sul telecomando fino a quando compare l'indicazione della fonte desiderata.

# MODALITÀ CD/DVD/MP3

## Modalità CD/DVD/MP3

Oltre ai DVD e ai CD video, si possono leggere anche CD audio, CD fotografici (VCD 2.0) e CD con file MP3.

### CD audio

Quando si inserisce e si legge un **CD audio**, si possono applicare le funzioni di lettura, ricerca automatica, pausa e ripetizione come nella modalità DVD.

### CD con file fotografici/DVD

Quando si inserisce un **CD fotografico**, dopo circa 3 secondi inizia la proiezione delle diapositive.

➡ Premere il tasto **STOP/RETURN** (15) per entrare nel menu "(MP3 . JPG) SMART NAVI".

Con il menu Smart-Navi si possono selezionare alternativamente brani e cartelle utilizzando i **tasti a freccia** (13) del telecomando.

➡ Dopo la selezione, premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando.

### CD fotografici VCD 2.0

➡ Dopo la visualizzazione del messaggio "Press play to continue", premere il tasto **▶** (27) sull'apparecchio.

➡ Sul telecomando, premere il tasto **T.MENÜ** (4) > per far comparire "PBC on".

➡ Premere il tasto **▶** (27) sull'apparecchio > per far comparire la pagina iniziale creata dall'utente.

➡ Premere il tasto **▶** (27) sull'apparecchio > per far iniziare la proiezione delle diapositive.

### CD con file MP3

I **CD con file MP3** devono avere il formato "Joliet" o "ISO 9660".

Quando si inserisce un CD con file MP3, viene visualizzato il menu "(MP3 . JPG) SMART NAVI" di navigazione sullo schermo.

Con il menu Smart-Navi, **dopo aver premuto il tasto STOP/RETURN** (15), si possono selezionare alternativamente brani e cartelle solo utilizzando i **tasti a freccia** (13) del telecomando.

➡ Dopo la selezione, premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando.

### Nota:

Le altre funzioni di lettura, ricerca automatica, pausa e ripetizione (come descritto nella modalità DVD) sono disponibili anche nella modalità MP3.

## Equalizzatore

L'IVOD-1022 dispone di un equalizzatore a 7 bande integrato che permette di ottimizzare la riproduzione audio in funzione della vettura e del genere musicale. A tale scopo si possono selezionare sette preimpostazioni del suono fisse e una preimpostazione del suono variabile.

### Preimpostazioni del suono fisse:

- classic
- jazz
- rock
- pops
- ballad
- dance
- standard

### Preimpostazioni del suono variabili:

- personale

### Selezione della preimpostazione del suono fissa

➔ Premere il tasto **EQUALIZER** (21) sul telecomando.

Viene visualizzata l'impostazione corrente o l'ultima impostazione utilizzata.

➔ Premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando fino a quando non compare l'impostazione desiderata.

➔ L'impostazione viene salvata con il tasto **ENTER/PLAY** (19) o automaticamente dopo 3 secondi, quindi si esce dalla schermata.

### Selezione della preimpostazione del suono variabile (equalizzatore personalizzato)

Con l'impostazione del suono personalizzata c'è la possibilità di definire la riproduzione musicale in base ai propri gusti personali.

### Indicazioni per la regolazione

Per la regolazione dell'equalizzatore consigliamo l'impiego di un CD che si conosce bene.

- ➔ Ascoltare il CD.
- ➔ Valutare l'impressione sonora in base alle proprie impressioni.
- ➔ Regolare i valori dell'equalizzatore facendo riferimento alla "Guida per l'impostazione dell'equalizzatore".

### Impostazione dell'equalizzatore "personalizzato"

Per impostare l'equalizzatore personalizzato ➔ premere il tasto **EQUALIZER** (21) sul telecomando.

Viene visualizzata l'impostazione corrente o l'ultima impostazione utilizzata.

➔ Premere il tasto **ENTER/PLAY** (19) sul telecomando fino a quando non compare "personal".

➔ Spostare la marcatura di selezione (gialla) con i **tasti a freccia** ◀/▶ (13) del telecomando sulla frequenza che si desidera impostare.

➔ Variare l'aumento o la riduzione della frequenza impostando il valore desiderato con i **tasti a freccia** ▲/▼ (13) del telecomando.

#### Nota:

In fase di impostazione, la riproduzione viene adattata alla regolazione.

Alcuni secondi dopo l'ultima impostazione, scompare la videata dell'equalizzatore, che però rimane attivo fino al suo disinserimento.

### Disinserimento dell'equalizzatore

Per disinserire l'equalizzatore

➔ premere il tasto **EQUALIZER** (21) sul telecomando.

Sullo schermo viene visualizzato brevemente "EQUALIZER OFF".

# EQUALIZZATORE

## Guida per l'impostazione dell'equalizzatore

Iniziare con l'impostazione dei toni medi/alti e terminare l'impostazione con i bassi.

<b>Impressione sonora / Problema</b>	<b>Soluzione</b>
Riproduzione troppo debole dei bassi	Aumentare i bassi con frequenza: da 60 a 150 Hz, livello: da +4 a +6
Bassi non chiari Riproduzione con rimbombi Pressione di suono spiacevole	Diminuire i medio-bassi con frequenza: da 150 a 400 Hz, livello: ca. -4
Suono troppo pronunciato, aggressivo, senza effetto stereo.	Diminuire i medi con frequenza: da 1 000 a 2 000 Hz, livello: da -4 a -6
Suono cupo Poca trasparenza Nessuna brillantezza di strumenti	Aumentare gli acuti con frequenza: da 6 000 a 15 000 Hz, livello: da +2 a +4

## Setup del DVD

Il Setup dell'IVOD-1022 offre un'ampia di gamma di possibilità di adattare l'apparecchio alle proprie esigenze.

## Richiamo del menu Setup

Per richiamare il menu Setup

- premere il tasto **DVD SETUP** (11) sul telecomando.

## Impostazioni nel menu Setup

Le impostazioni nel menu Setup vengono effettuate come descritto nella sezione "Scelta della lingua di visualizzazione".

### Nota:

**Le impostazioni di "PREFERENCES" possono essere eseguite soltanto a DVD estratto.**

## Scelta della lingua di visualizzazione

- Richiamare il menu Setup.
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "GENERAL SETUP".
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "OSD LANG".
- Premere il **tasto a freccia ►** (13).

Vengono visualizzate le lingue disponibili per la visualizzazione.

- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu della lingua desiderata.
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Uscire dal Setup con il tasto **DVD SETUP** (11).

L'impostazione viene salvata e si esce dal menu Setup.

## Scelta della lingua di riproduzione

L'impostazione della lingua di riproduzione si effettua alla voce "AUDIO" del menu "PREFERENCES".

## Scelta della lingua per i sottotitoli

L'impostazione dei sottotitoli si effettua alla voce "SUBTITLE" del menu "PREFERENCES".

## Scelta della lingua per il menu DVD

L'impostazione della lingua per il menu del DVD si effettua alla voce "DISC MENU" del menu "PREFERENCES".

## Scelta dell'impostazione del monitor

L'impostazione del monitor si effettua alla voce "TV DISPLAY" del menu "PREFERENCES".

Per il monitor sono disponibili le seguenti impostazioni:

- **Normale/PS:** il lettore DVD è collegato a un monitor 4:3. L'immagine larga viene presentata sull'intera larghezza del monitor, con una barra nera sul bordo superiore e inferiore del monitor.
- **Normale/LB:** il lettore DVD è collegato a un monitor 4:3. L'immagine larga viene mostrata per l'intera altezza del monitor. Il bordo sinistro e destro dell'immagine vengono automaticamente tagliati.
- **WIDE:** il lettore DVD è collegato a un monitor 16:9. L'immagine larga viene mostrata sul monitor a grandezza intera.

## DivX

L'impostazione 3, 5 o 10 min. si effettua alla voce "SOFT CHAP.ON" nel menu "PREFERENCES".



# IMPOSTAZIONI DI BASE PER IL SETUP DEL DVD

## Blocco bambini

L'apparecchio può essere protetto con una password da un utilizzo non autorizzato. Inoltre è possibile definire un cosiddetto "Rating Level". **Rating Level significa che alcuni DVD sono dotati di un codice che definisce l'età minima richiesta per la visione del DVD.** Quando si imposta un Rating Level inferiore a quello del DVD inserito, la riproduzione del DVD sarà possibile solo dopo l'inserimento della password.

### Nota:

**Non tutti i DVD supportano la funzione Rating Level.**

Nel menu è possibile impostare quali film possano essere visti. Queste classificazioni si orientano alle norme della MPAA (Associazione dell'industria cinematografica americana).

### Si può scegliere tra:

- 1 G:** visione adatta ai bambini
- 2:** visione adatta ai bambini
- 3 PG:** si consiglia la presenza di un adulto.
- 4 PG 13:** si consiglia la presenza di un adulto, non adatto ai bambini di età inferiore ai 13 anni.
- 5:** non è disponibile alcuna valutazione del contenuto del DVD.
- 6 PG-R:** vietato a bambini e adolescenti, contenuto con scene di violenza, linguaggio osceno, ecc.
- 7 NC 17:** non adatto ad adolescenti di età inferiore ai 17 anni.
- 8 ADULT:** solo per adulti: violenza, sesso ecc.

### No

**PARENTAL:** nessun blocco bambini.

### Nota:

Alcuni DVD bloccati possono essere abilitati direttamente all'inizio con YES (ENTER) e la password. Per altri è necessario modificare il Rating Level nel setup prima di iniziare la riproduzione. Ciò dipende dal DVD.

## Impostazione del blocco bambini

Per impostare il blocco bambini

- richiamare il menu Setup.
  - Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "PREFERENCES".
  - Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Compare il menu delle preferenze.
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "PARENTAL".
  - Premere il **tasto a freccia ►** (13).

Viene indicata l'età minima richiesta per la visione del DVD.

- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la classe di età desiderata.
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Con i **tasti numerici 0-9** (16) del telecomando immettere la password.

### Nota:

Quando non è ancora stata definita una password, utilizzare la password preimpostata: **0000**.

- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Uscire dal Setup con il tasto **DVD SETUP** (11).

L'impostazione viene salvata e si esce dal menu Setup.

## Modifica della password

Per modificare la password

- richiamare il menu Setup.
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "PREFERENCES".
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).

Compare il menu delle preferenze.

- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "PASSWORD".
- Premere il **tasto a freccia ►** (13).
- Confermare "CHANGE" con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Se non è stata ancora impostata una password, immettere la **nuova** password accanto a "NEW PASSWORD" utilizzando i **tasti numerici 0-9** (16).
- Se è già stata impostata una password, immettere prima la **nuova** password accanto a "OLD PASSWORD" utilizzando i **tasti numerici 0-9** (16).

### Nota:

Quando non è ancora stata definita una password, utilizzare la password preimpostata: **0000**.

- Immettere una seconda volta la nuova password con i **tasti numerici 0-9** (16).
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Uscire dal Setup con il tasto **DVD SETUP** (11).

L'impostazione viene salvata e si esce dal menu Setup.

## Impostazione dello standard televisivo per l'apparecchio TV

Per una qualità ottimale dell'immagine, impostare sul lettore DVD lo standard televisivo adatto al monitor collegato.

Lo standard valido per l'area europea è "PAL", quello per l'area americana/asiatica è "NTSC".

Se si sceglie l'impostazione "Multi", per l'emissione viene automaticamente utilizzato lo standard DVD.

L'impostazione dello standard televisivo si effettua alla voce "TV TYPE" del menu "PREFERENCES".

## Visualizzazione della prospettiva della telecamera

È possibile impostare che compaia il simbolo della telecamera "📹" quando sul DVD è disponibile più di una prospettiva. Scegliere l'impostazione "ON".

L'impostazione della prospettiva della telecamera si effettua alla voce "ANGLE MARK" del menu "GENERAL SETUP".

## Uscita AV OUT

Quando l'apparecchio è montato nel veicolo, l'impianto del veicolo stesso (amplificatore, motore) può essere collegato mediante l'uscita AV-OUT.

## Impostazione del "Dual Mono"

Per i DVD con modalità audio 1+1 (due monocali) si può stabilire come debbano essere riprodotti entrambi i canali.

### Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- **Stereo:**  
Riproduzione stereo di un programma 1+1. Il canale 1 viene riprodotto sull'uscita sinistra, il canale 2 sull'uscita destra.
- **L - MONO:**  
Il canale sinistro del DVD viene riprodotto su entrambe le uscite (sinistra e destra).
- **R - MONO:**  
Il canale destro del DVD viene riprodotto su entrambe le uscite (sinistra e destra).

## IMPOSTAZIONI DI BASE PER IL SETUP DEL DVD

### • **Mix - MONO:**

Il canale 1 e il canale 2 del DVD vengono riprodotti su entrambe le uscite (sinistra e destra).

- Richiamare il menu Setup.
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "AUDIO SETUP".
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "DUAL MONO".
- Premere il **tasto a freccia ►** (13).
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare l'impostazione desiderata.
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Uscire dal menu Setup con il tasto **DVD SETUP** (11).

L'impostazione viene salvata e si esce dal menu Setup.

### **Impostazione della compressione**

Con "COMPRESSION" è possibile regolare la dinamica di un programma Dolby in vari livelli, da "OFF" (disattivato) fino a "Full" (massimo). Scegliere l'impostazione "Full" per ottenere la dinamica massima.

- Richiamare il menu Setup.
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "AUDIO SETUP".
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "COMPRESSION".
- Premere il tasto ► (13).
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare l'impostazione desiderata.
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Uscire dal Setup con il tasto **DVD SETUP** (11).

L'impostazione viene salvata e si esce dal menu Setup.

### **Downmix di DVD Dolby Digital**

Con la funzione Downmix, l'IVOD-1022 calcola un segnale stereo compatibile dal segnale Dolby Digital.

L'impostazione della funzione Downmix si trova in "SPEAKER SETUP" nel menu Setup.

### **Attivazione del salvaschermo**

L'IVOD-1022 dispone di un salvaschermo che impedisce la "bruciatura" delle immagini (per es. i menu) nello schermo a cristalli liquidi.

Quando il salvaschermo è attivato, dopo circa 60 secondi dall'ultima operazione dell'utente compare un logo che consente di evitare la bruciatura delle singole immagini sullo schermo.

L'impostazione per il salvaschermo si trova in "SCREEN SAVER" nel menu "GENERAL SETUP".

### **Azzeramento delle impostazioni originali dell'apparecchio**

È possibile ripristinare le impostazioni originali dell'apparecchio e cancellare così tutte le impostazioni personali.

#### **Nota:**

#### **Non deve essere inserito alcun DVD.**

- Richiamare il menu DVD Setup.
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "PREFERENCES".
- Confermare con il tasto **ENTER/PLAY** (19).
- Comparire il menu delle preferenze.
- Con i **tasti a freccia ▲/▼** (13) selezionare la voce del menu "DEFAULTS".
- Premere il tasto ► (13).

La voce del menu "RESET" viene contrassegnata.

## IMPOSTAZIONI DI BASE PER IL SETUP DEL DVD

---

Per ripristinare le impostazioni originali dell'apparecchio

➡ premere il tasto **ENTER/PLAY** (19).

Vengono così caricate le impostazioni di base predefinite in fabbrica.

## DATI TECNICI

---

### Dati tecnici

Dimensioni dello schermo:	monitor da 10,2"
Risoluzione dello schermo:	800 (H) x 3 (RGB) x 480 (V)
Campo attivo:	222 (H) x 133,2 (V)
Sistema di segnali:	sistema binario NTSC/PAL
Luminosità:	400 cd/m <sup>2</sup>
Rapporto di contrasto:	400:1
Campo angolo di visibilità:	sinistra/destra: +/-65 gradi alto/basso: +50/-65 gradi
Livello di ingresso video:	1 Vpp 10%
Livello di ingresso audio:	2,0 Vrms
Frequenza portante sensore IR:	L-CH: 2,3 MHz R-CH: 2,8 MHz
Tensione di esercizio (corrente continua):	10-18 V
Assorbimento di corrente: apparecchio "ON"	< 2,2 A (a +12 V)
Assorbimento di corrente: apparecchio "OFF"	120 mA (a +12 V)
Corrente di riposo: "accensione OFF"	< 1 mA (a +12 V)
Temperatura di esercizio:	da -20°C a +70°C
Temperatura di immagazzinamento:	da - 40°C a +85°C
Dimensioni (LxAxP):	252 x 40 x 253 mm
Peso:	≤ 1800 g

Con riserva di modifiche!

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente /  
Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer  
för service / Números de servicio / Números de serviço / Servicenumre,  
Numery serwisowe, Servisní čísla, Servisné čísla**

<b>Country:</b>		<b>Phone:</b>	<b>Fax:</b>
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 393 91
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 6464
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085
Netherlands	(NL)	0800 400 1010	0800 400 1040
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078
Sweden	(S)	08-750 18 50	08-750 18 10
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650
Czech Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-3460040
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640

Blaupunkt GmbH  
Robert-Bosch-Str. 200  
D-31139 Hildesheim